

**USTAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE**

Broj: U-III-6361/2011

Zagreb, 5. svibnja 2016.

Ustavni sud Republike Hrvatske, u Drugom vijeću za odlučivanje o ustavnim tužbama, u sastavu sutkinja Snježana Bagić, predsjednica Vijeća, te suci Mato Arlović, Antun Palarić, Aldo Radolović, Duška Šarin i Miroslav Šeparović, članovi Vijeća, odlučujući o ustavnoj tužbi koju je podnijelo trgovačko društvo NARODNI LIST d.d., Zadar, koje zastupa zakonski zastupnik Vedran Škulić, na sjednici održanoj 5. svibnja 2016., jednoglasno je donio

**O D L U K U**

Ustavna tužba se odbija.

**O b r a z l o ž e n j e**

**I. POSTUPAK PRED USTAVNIM SUDOM**

**1.** Ustavnu tužbu podnijelo je trgovačko društvo NARODNI LIST d.d. ZADAR (u daljnjem tekstu: podnositelj), koje u postupku pred Ustavnim sudom zastupa zakonski zastupnik Vedran Škulić. Ustavna tužba je pravodobna i dopuštena.

Ustavna tužba podnesena je protiv presude Županijskog suda u Šibeniku (u daljnjem tekstu: drugostupanjski sud) broj: Gž-1835/2010-2 od 21. studenoga 2011., kojom je odbijena žalba podnositelja i u pobijanom dijelu (točka I. izreke) kao i u odluci o parničnom trošku potvrđena presuda Općinskog suda u Šibeniku broj: P-3244/09 od 26. kolovoza 2010.(u daljnjem tekstu: prvostupanjski sud).

Navedenom prvostupanjskom presudom djelomično je usvojen tužbeni zahtjev tužitelja Antuna Klišmanića i naloženo je podnositelju (tuženiku) da isplati tužitelju s osnova povrede prava osobnosti pravičnu novčanu naknadu u iznosu od 70.000,00 kuna sa zakonskom zateznom kamatom (točka I. izreke). Tužitelj je odbijen sa preostalim dijelom tužbenog zahtjeva u iznosu od 40.000,00 kuna.

**1.1.** Podnositelj u ustavnoj tužbi tvrdi da su mu osporenom presudom povrijeđene temeljne slobode i ljudska prava zajamčene Ustavom Republike Hrvatske ("Narodne novine" broj 56/90., 135/97., 113/00., 28/01., 76/10. i 5/14.).

**II. ČINJENICE I OKOLNOSTI PREDMETA**

**2.** Postupak, koji je prethodio ustavnosudskom, pokrenut je radi naknade nematerijalne štete zbog povrede prava osobnosti tužitelja - prava na ugled, čast i dostojanstvo nastale objavom članka pod naslovom "Zadarski suci krše Ustav" u glasilu Narodni list d.d. Zadar broj 8794 od 3. lipnja 2009. Nakon provedenog dokaznog postupka sudovi su utvrdili da podnositelj, kao tuženik u parničnom postupku, nije, u smislu članka 21. stavka 4. Zakona o medijima ("Narodne novine" broj 59/04.), dokazao postojanje pretpostavki za oslobođenje od odgovornosti za štetu. U postupku je, naime, utvrđeno da sporni članak ne predstavlja vrijednosne sudove koji se temelje na utvrđenim i stvarnim činjenicama i objavljivanje kojeg bi bilo u javnom interesu, već da isti sadrži verbalno izražavanje subjektivnog shvaćanja autora teksta koje ima sva obilježja uvrede, a da se ne radi o satiričkom niti metaforičkom načinu izražavanja.

**2.1.** Mjerodavni dio prvostupanjske presude glasi:

"Naime, iz samih navoda zakonskog zastupnika tuženika iznesenih u njegovom iskazu u ovom postupku, kad iskazuje da su navodi vezani za tužitelja u spornom članku satirički i metaforički način izražavanja, da se radi o imaginarnom planu, kad se navodi u članku da je tužitelj sudjelovao u planu ('suci Bago i Klišmanić svojim časnim potpisima potkrijepili su plan oduzimanja djeteta ...'), da je tužitelj u tom eventualnom planu, i da nije znao da on sudjeluje u tome, ali da je sudjelovao u činjenici da je Ustavni sud osporio odluku njegova suda, da ne zna da li je tužitelj sudjelovao u donošenju odluke koja je predmetom gore iznesenog teksta spornog novinskog članka (informaciju o tome da je dobio od ...) te za dio članka koji glasi 'za to bi trebala biti dokazana njihova povezanost u kriminalnu organizaciju (tužiteljeva)' je izjavio da je takva rečenica u novinama proizašla kao percepcija javnosti o sudskom sporu koji se vodio tada pred Županijskim sudom u Zadru, kojeg je tužitelj predsjednik, pa dakle iz samih ovih navoda zakonskog zastupnika tuženika je nedvojbeno da nije ispunjena niti jedna od pretpostavki ... za oslobođenje od odgovornosti tuženika u konkretnom slučaju, a čija odgovornost proizlazi objavom predmetnog spornog članka, i po utvrđenju ovog suda, uvredljivog sadržaja teksta vezano za osobu tužitelja, koji ne predstavlja vrijednosni sud ... već isti članak sadrži verbalno izražavanje koje ima obilježje uvrede i to kao subjektivno shvaćanje autora teksta, i objavom spornog članka su tužitelju nedvojbeno povrijeđeni čast, ugled i dostojanstvo i kao javnog djelatnika - predsjednika Županijskog suda i kao čovjeka, jer se cijelim tekstom zapravo dovode u pitanje ljudske i profesionalne kvalitete tužitelja."

**2.2.** U povodu žalbe podnositelja, osporenom drugostupanjskom presudom potvrđena je u cijelosti prvostupanjska presuda. U odnosu na žalbene navode podnositelja, u obrazloženju drugostupanjske presude navedeno je sljedeće:

"Tako u članku autor izričito navodi da je tužitelj 'svojim djelovanjem prekršio članak 35. Ustava Republike Hrvatske', 'svojim časnim potpisom potkrijepio je plan oduzimanja djeteta A.M.', 'jako dobro poznaje Ustav svoje zemlje, ali je pitanje žele li to znanje koristiti u presudama ili želi prosuđivati proizvoljno, te 'da je prvi put da je Ustavni sud doista donio odluku da je Klišmanić prekršio Ustav svoje zemlje', kojim tekstom upućuje čitatelja da je upravo tužitelj donio jednu odluku koja je ukinuta odlukom Ustavnog suda i to namjerno kršeći Ustav RH, čime direktno proziva tužitelja za odnosno postupanje nespojivo sa ponašanjem osobe koja obnaša dužnost suca, i pri tome tužitelja vrijeđa.

Stoga i ovaj sud nalazi da je tekst istaknutog članka podoban da izazove javni prijekor, prezir i osudu javnosti, te da je objavom istoga tužitelju prouzročena šteta - time što su mu povrijeđeni čast, ugled i profesionalni dignitet, zbog čega je bio izložen neugodnostima u svakodnevnom životu i kontaktu s prijateljima, kolegama i poznanicima, te njihovim reagiranjem na iznesene informacije, i zbog svega navedenog trpio duševne bolove.

(...)

Što se, pak tiče, tvrdnje da je u tom dijelu činjenično stanje na kojem se odnosno utvrđenje temelji, ostalo pogrešno utvrđeno, jer žalitelj smatra da je u pitanju vrijednosni sud autora članka, a što tuženika, kao nakladnika, oslobađa odgovornosti za počinjenu štetu, ovaj sud nalazi da je prvostupanjski sud pravilno ocijenio sadržaj predmetnih članaka kad je zaključio da informacija kojom je u konkretnom slučaju šteta počinjena ne predstavlja niti jednu od onih taksativno navedenih u odredbi članka 21. stavka 4. ZM." (Zakona o medijima - op. Ustavnog suda). "Isto tako, objavljena informacija nema temelja u činjenicama istinitost kojih je autor provjerio poštujući pravila struke i pri objavi postupao u dobroj vjeri, a niti se radi o informaciji koja bi bila točna, a iz okolnosti slučaja da bi proizlazilo da je novinar u dobroj vjeri zaključio da se oštećenik slaže s njezinim objavljivanjem.

(...)

Cijeneći sadržaj objavljenih članaka, ovaj drugostupanjski sud nalazi da u istima objavljene informacije predstavljaju vrijednosni sud autora, ali objavljivanje takvih vrijednosnih sudova, kojima se bez valjanih argumenata, vrijeđa ugled, čast i dostojanstvo građana, nije zakonito, jer je protivno odredbi članka 16. stavak 1. ZM, kao takvo nije i ne može biti u javnom interesu - interesu koji za cilj ima dobrobit svih građana RH, a niti je dano u dobroj vjeri."

**2.3.** Nakon što je uredno zaprimio drugostupanjsku presudu, podnositelj je na temelju članka 62. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske ("Narodne novine" broj 99/99., 29/02. i 49/02. - pročišćeni tekst, u daljnjem tekstu: Ustavni zakon) Ustavnom sudu podnio ustavnu tužbu sa zahtjevom da Ustavni sud usvoji ustavnu tužbu.

**III. PRIGOVORI PODNOSITELJA**

**3.** Podnositelj smatra da su mu sudskim odlukama povrijeđena ustavna prava zajamčena člancima 29. stavkom 2. i 38. stavcima 1. i 2. Ustava. Također, smatra povrijeđenim i članak 10. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda ("Narodne novine - Međunarodni ugovori" broj 18/97., 6/99. - pročišćeni tekst, 8/99. - ispravak, 14/02. i 1/06.; u daljnjem tekstu: Konvencija).

Podnositelj navodi da mu je sudskim odlukama povrijeđeno ustavno pravo iz članka 38. stavaka 1. i 2. Ustava i to stoga jer se odluka u osporenim presudama temelji na samovoljnom zaključku o nepostojanju "valjanih argumenata".

U odnosu na tvrdnju podnositelja da se u konkretnom slučaju radi o vrijednosnom sudu autora članka podnositelj se poziva na praksu Europskog suda za ljudska prava u Strasbourgu (u daljnjem tekstu: ESLJP) iz predmeta *Haas i Gijsels protiv Belgije* (presuda, 24. veljače 1997., zahtjev br. 19983/92), *Lingens protiv Austrije* (presuda, 8. srpnja 1986., zahtjev br. 9815/82) i dr.

Navodi da je društvena funkcija medija upozoriti na pojave kršenja ljudskih prava i nezakonito postupanje te smatra da je u konkretnom slučaju postupio na navedeni način. Također ističe da visina dosuđene naknade štete predstavlja kaznu za podnositelja, a ne pravičnu novčanu naknadu za duševne boli javne osobe odnosno da dosuđeni iznos nije proporcionalan cilju kojem se teži te je stoga protivan članku 10. Konvencije.

Zaključno, smatra da osporene presude ograničavaju slobodu govora i izražavanja.

**V. OCJENA USTAVNOG SUDA**

**4.** Ustavna je obveza Ustavnog suda zaštita ustavnih prava podnositelja ustavnih tužbi u slučajevima kad su ta prava povrijeđena presudom suda ili drugim pojedinačnim aktom nadležnog tijela državne ili javne vlasti. Ustaljeno je stajalište Ustavnog suda da je zadaća u prvom redu nadležnih tijela državne i javne vlasti da tumače i primjenjuju pravo. Uloga Ustavnog suda ograničena je na ispitivanje jesu li učinci takvog tumačenja, odnosno primjene prava suglasni s Ustavom i jesu li u konkretnom slučaju doveli do povrede ustavnih prava podnositelja ustavne tužbe. U postupcima pokrenutim ustavnom tužbom Ustavni sud se, u pravilu, ne upušta u ispitivanje činjenica jer njegova zadaća nije bavljenje pogreškama o činjenicama ili o pravu, osim ako i u mjeri u kojoj te pogreške mogu povrijediti ljudska prava i temeljene slobode zajamčene Ustavom. Ustavni sud, u tom smislu, svoje odluke zasniva na činjenicama utvrđenim u sudskom postupku, osim ako podnositelj ustavne tužbe ne iznese ozbiljne, relevantne i dostatne razloge zbog kojih je od tog pravila potrebno odstupiti.

**5.** S obzirom na navode ustavne tužbe, Ustavni sud je ustavnu tužbu podnositelja razmatrao s aspekta eventualne povrede ustavnih prava podnositelja zajamčenih člancima 29. stavkom 1. i 38. stavcima 1. i 2. Ustava.

**5.1.** Mjerodavni dio članka 29. Ustava glasi:

"Članak 29.

Svatko ima pravo da zakonom ustanovljeni neovisni i nepristrani sud pravično i u razumnom roku odluči o njegovim pravima i obvezama ...

(...)"

**5.2.** Sadržaj ustavnog prava na pravično suđenje ograničen je na jamstva pravičnog suđenja. Sukladno tome, ocjenjujući navode ustavne tužbe sa stajališta tog ustavnog prava, Ustavni sud ispituje eventualno postojanje povreda u postupcima pred sudovima i na temelju toga ocjenjuje je li postupak - razmatran kao jedinstvena cjelina - bio vođen na način koji je podnositelju osigurao pravično suđenje.

**5.3.** Uvidom u osporene presude i pribavljeni spis, a posebno žalbene navode podnositelja, Ustavni sud utvrđuje da se osporavajući razlozi ustavne tužbe u pogledu povrede ustavnog prava na pravično suđenje iscrpljuju u ponavljanju žalbenih razloga, na koje je Županijski sud u Šibeniku valjano odgovorio. Osim navedenog, Ustavni sud ocjenjuje da je dokazni postupak proveden na način utvrđen mjerodavnim postupovnim zakonskim odredbama te da je podnositelju bilo omogućeno pratiti postupak i u njemu sudjelovati.

Slijedom navedenog, ocjena je Ustavnog suda da podnositelju nije povrijeđeno ustavno pravo na pravično suđenje zajamčeno člankom 29. stavkom 1. Ustava.

**6.** Mjerodavni dio članka 38. Ustava i članka 10. Konvencije glase:

"Članak 38.

Jamči se sloboda mišljenja i izražavanja misli.

Sloboda izražavanja misli obuhvaća osobito slobodu tiska i drugih sredstava priopćavanja, slobodu govora i javnog nastupa i slobodno osnivanje svih ustanova javnog priopćavanja.

(...)."

"Članak 10.

SLOBODA IZRAŽAVANJA

1. Svatko ima pravo na slobodu izražavanja. To pravo obuhvaća slobodu mišljenja i slobodu primanja i širenja informacija i ideja bez miješanja javne vlasti i bez obzira na granice (...)

2. Kako ostvarivanje tih sloboda obuhvaća dužnosti i odgovornosti, ono može biti podvrgnuto formalnostima, uvjetima, ograničenjima ili kaznama propisanim zakonom, koji su u demokratskom društvu nužni radi interesa državne sigurnosti, teritorijalne cjelovitosti ili javnog reda i mira, radi sprečavanja nereda ili zločina, radi zaštite zdravlja ili morala, radi zaštite ugleda ili prava drugih, radi sprečavanja odavanja povjerljivih informacija ili radi očuvanja autoriteta i nepristranosti sudbene vlasti."

**6.1.** Ustavom zajamčena sloboda mišljenja i izražavanja misli, koja u sebi sadrži i slobodu tiska, nema značenje apsolutne slobode, već je podložna ograničenjima propisanim Ustavom i zakonom.

Ustavno jamstvo slobodnog izražavanja sadrži obveze i odgovornosti koje se odnose i na tisak. Upravo radi postojanja tih obveza i odgovornosti od strane onih koji se koriste svojim pravom na slobodu izražavanja, tisak je prilikom iznošenja informacija od javnog interesa dužan postupati u dobroj vjeri kako bi pružio vjerodostojne informacije u skladu s novinarskom etikom.

Pri ocjeni je li došlo do povrede slobode izražavanja potrebno je sagledati svaki pojedini slučaj u svjetlu svih okolnosti, uključujući sadržaj spornih navoda, kao i kontekst u kojemu su ti navodi izrečeni. Osobito je potrebno utvrditi jesu li mjere poduzete radi ograničenja slobode izražavanja razmjerne legitimnom cilju koji se tim ograničenjem želi postići.

**6.2.** U konkretnom slučaju, sloboda izražavanja misli i sloboda mišljenja podnositelja, prema ocjeni Ustavnog suda, nisu povrijeđeni. Razmatranjem osporenih presuda i cjelokupnog predmeta, Ustavni sud prihvaća stajališta nadležnih sudova da sporni članak ne predstavlja vrijednosne sudove koji se temelje na utvrđenim i stvarnim činjenicama i objavljivanje kojeg bi bilo u javnom interesu, već da sadrži verbalno izražavanje koje ima obilježja uvrede koja je učinjena subjektivnim i pristranim shvaćanjem autora teksta te da se ne radi o satiričkom niti metaforičnom načinu izražavanja. U konkretnom slučaju, tužitelj je u vrijeme objavljivanja spronog članka bio sudac i predsjednik županijskog suda, dakle osoba koja je nositelj sudbene vlasti, čiji rad ima temeljnu ulogu u državi vladavine prava. Zbog takve uloge, rad sudova treba uživati povjerenje javnosti i mora se štititi od neutemeljenih napada (predmet *Prager i Oberschlick protiv Austrije,* presuda, vijeće, 26. travnja 1995., zahtjev br. 15974/90). Ustavni sud posebno napominje da sudovi, kao i ostale institucije, nisu imuni na kritiku i kontrolu, no ta kritika nikada ne smije prijeći određene granice, a osobito treba jasno razlikovati kritiku i uvredu, o čemu, prema ocjeni Ustavnog suda, podnositelj nije vodio računa kad je objavio sporni članak.

**6.3.** U odnosu na određenu visinu novčane naknade nematerijalne štete, Ustavni sud ne prihvaća argument podnositelja da ista predstavlja kaznu za podnositelja, a ne pravičnu naknadu za duševne boli javne osobe. Iz obrazloženja sudskih odluka razvidno je da su nadležni sudovi, odmjeravajući visinu naknade štete, uzeli u obzir činjenicu da je sporni članak objavljen u tjednim novinama koje se distribuiraju na području grada Zadra, gdje tužitelj živi i radi kao sudac, pri čemu su imali u vidu težinu i prirodu iznesenih uvredljivih tvrdnji na račun tužitelja kao i činjenicu što šteta nije na zahtjev tužitelja umanjena objavom prikladne isprike.

Slijedom iznijetoga, Ustavni sud ocjenjuje da podnositelju osporenim odlukama nisu povrijeđena prava iz članka 38. stavaka 1. i 2. Ustava.

**7.** Stoga, a na temelju članaka 73. i 75. Ustavnog zakona, odlučeno je kao u izreci odluke.

PREDSJEDNICA VIJEĆA

dr. sc. Snježana Bagić, v. r.